

Besondere Fremdsprachenregelung für neu zugewanderte Schüler*innen

amfn e.V.
Arbeitsgemeinschaft Migrantinnen,
Migranten und Flüchtlinge in Niedersachsen

migranten
eltern
netzwerk
niedersachsen

Türkisch

Yeni Göçmen Öğrenciler için Özel Yabancı Dil Düzenlemesi

Yeni “Okullarda Çok Dilliliğin Desteklenmesine İlişkin Genelge”, yeni göçmen öğrencilerin yabancı bir dili ikinci yabancı dil yerine ana dilleri olarak tanıtmaya olanağını düzenler. Bu, ya bir dil yeterlilik sınavı yoluyla ya da geldikleri ülkeden alınmış bir belge sunularak yapılabilir. Ana kural olarak, ana dilin yabancı dil yerine tanınması için gerekli şart, öğrencinin Almanya’daki okul sistemine ortaokul sürecinde katılmış olmasıdır.

Ana dilin tanınması yasal bir hak değildir. Lütfen bu konuda okuldan bilgi alın.

Velilerin bilmesi gerekenler şunlardır:

- Ana dilin tanınıp tanınmayacağına, öğrencinin geldiği ülkeden alınmış bir belge sunulması durumunda sınıf kurulu karar verir. Şüphe durumunda, okul ilgili dil için bir dil yeterlilik sınavı talep edebilir. Sınıf kurulu, notlandırmanın nasıl yapılacağına da karar verir.
- Dil yeterlilik sınavı notu veya ülke belgesindeki başarı notu sınıf notu olarak geçer – ilgili sınıf düzeyine göre.
- 11.sınıfta (üst ortaöğretimin giriş aşamasında) da, eğer öğrenci geldiği ülkede zorunlu yabancı dil dersini almışsa, bu ders dil yeterlilik sınavı ile veya belge sunularak tanıtılabilir.
- Dil yeterlilik sınavı, okul tarafından ilgili Bölgesel Okul ve Eğitim Dairesine (RLSB) başvurularak gerçekleştirilir.

Birinci veya ikinci yabancı dilin yerine geçme durumunda farklı düzenlemeler geçerlidir:

• Zorunlu İngilizce dersinin yerine ana dilin geçmesi için dil yeterlilik sınavı:

Şart, öğrencinin 9. sınıfın sonuna kadar veya 10. sınıfın başında tam bir okul yılı boyunca İngilizce eğitimi almamış olmasıdır.

• Zorunlu İngilizce dersinin yerine belge sunularak tanıtılması:

Şart, öğrencinin geldiği ülkenin okul sisteminde 9. veya 10. sınıfta Almanca eğitim sistemine geçmiş olmasıdır.

• İkinci yabancı dilin yerine ana dilin tanıtılması için dil yeterlilik sınavı:

Şart, ikinci yabancı dilin yerine konulmasının, lise düzeyinde (Gymnasium) veya bu düzeydeki okullarda mümkün görülmemesidir.

• İkinci yabancı dilin yerine belge sunulması:

Şart, öğrencinin 9. veya 10. sınıfta geldiği ülkenin okul sisteminden Alman okul sistemine geçiş yapmış olmasıdır.

Gefördert durch:



Niedersächsisches Ministerium
für Soziales, Arbeit, Gesundheit
und Gleichstellung

Unterstützt durch:



Niedersächsisches
Kultusministerium



İleri Düzey Bağlantılar

Genel Bilgiler ve çok dilli kayıt formları:

<https://bildungsportal-niedersachsen.de/sib/mehrsprachigkeit-interkulturalitaet/erstsprachunterricht>



Çok Dillilik Genelgesi:

https://men-nds.de/wp-content/uploads/2025/05/SVBl_12_24_RdErl.-Mehrsprachigkeit.pdf



Bölgesel Okul ve Eğitim Daireleri (RLSB) – Dil Eğitim Merkezleri:

<https://bildungsportal-niedersachsen.de/beratung-unterstuetzung/onlineportal-bu/sprachbildungszentren>



Gefördert durch:



Niedersächsisches Ministerium
für Soziales, Arbeit, Gesundheit
und Gleichstellung

Unterstützt durch:



Niedersächsisches
Kultusministerium

